

Guide for On-the-Job Training (OJT)

COURTESY TRANSLATION

IMPORTANT: This translation is a courtesy copy. Only the original document, issued in the Spanish language, will be considered valid for legal purposes.

REGISTER OF ISSUES		
ISSUE	Date of APPLICABILITY	REASONS FOR THE EDITION OF THE DOCUMENT
01	12/06/2024	Initial edition: - Change in the codes for procedures, forms and guides as per SIG-GD-P01-ITR01 , so edition is now named as Ed. 01 - It substitutes Guide G-DSM-P66-03 Ed.3.4 - Update of the regulation requirements concerning the On-the-job Training as per the changes included in Regulation (UE) 2023/989 modifying Regulation (UE) n.º 1321/2014.

FORMS	
CODE	TITLE
AC-OJT-DT01-F08	LOGBOOK FOR ON-THE-JOB TRAINING (OJT)
AC-OJT-DT01-F09	ASSESSMENT OF THE ON-THE-JOB TRAINING (OJT)
AC-OJT-DT01-F10	OJT TASK SELECTION
AC-OJT-DT01-F11	APPLICATION/ACCEPTANCE OF OJT ORGANIZATIONS NOT APPROVED BY EASA

REFERENCES		
CODE	TYPE OF DOCUMENT	TÍTULO
LSA	LAW	LAW 21/2003, DATED 7 JULY, ON AIR SAFETY.
LPAC	LAW	LAW 39/2015, DATED 1 OCTOBER, ON A COMMON ADMINISTRATIVE PROCEDURE FOR THE PUBLIC ADMINISTRATIONS.
RD 203/2021	ROYAL DECREE	ROYAL DECREE 203/2021, DATED 30 MARCH, APPROVING THE REGULATION ON THE PERFORMANCE AND FUNCTIONING OF THE PUBLIC SECTOR BY ELECTRONIC MEANS.
RIA	ROYAL DECREE	REAL DECRETO 98/2009, DE 6 DE FEBRERO, POR EL QUE SE APRUEBA EL REGLAMENTO DE INSPECCIÓN AERONÁUTICA.
BR	REGULATION (UE)	REGULATION (EU) 2018/1139 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL OF 4 JULY 2018 ON COMMON RULES IN THE FIELD OF CIVIL AVIATION AND ESTABLISHING A EUROPEAN UNION AVIATION SAFETY AGENCY, AND AMENDING REGULATIONS (EC) NO 2111/2005, (EC) NO 1008/2008, (EU) NO 996/2010, (EU) NO 376/2014 AND DIRECTIVES 2014/30/EU AND 2014/53/EU OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL, AND REPEALING REGULATIONS (EC) NO 552/2004 AND (EC) NO 216/2008 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL AND COUNCIL REGULATION (EEC) NO 3922/91.
REG. 1321/2014	REGULATION (UE)	COMMISSION REGULATION (EU) NO 1321/2014 OF 26 NOVEMBER 2014 ON THE CONTINUING AIRWORTHINESS OF AIRCRAFT AND AERONAUTICAL PRODUCTS, PARTS AND APPLIANCES, AND ON THE APPROVAL OF ORGANIZATIONS AND PERSONNEL INVOLVED IN THESE TASKS
AC-MTO-P01-GU01	GUIDE PUBLIC ACCESS	PART 145 USER'S INFORMATION GUIDE
G-DAEA-CAO-01	GUIDE PUBLIC ACCESS	PART CAO USER'S INFORMATION GUIDE
AC-MTO-P01-DT01	GUIDE PUBLIC ACCESS	GUIDE FOR THE ASSESSMENT OF A MAINTENANCE ORGANIZATION EXPOSITION (MOE)

REFERENCES		
CODE	TYPE OF DOCUMENT	TÍTULO
G-DAEA-CAO-02	GUIDE PUBLIC ACCESS	GUIDE FOR THE ASSESSMENT OF A COMBINED AIRWORTHINESS ORGANIZATION EXPOSITION (CAE)
G-DSM-P66-04	GUIDE PUBLIC ACCESS	USER'S GUIDE FOR LICENCES LMA PART 66

ACRONYMS	
ACRONYM	DESCRIPTION
AESA	AGENCIA ESTATAL DE SEGURIDAD AÉREA – SPANISH STATE AVIATION SAFETY AGENCY
CAE	COMBINED AIRWORTHINESS EXPOSITION – MANUAL DE AERONAVEGABILIDAD COMBINADA PARTE CAO
CAO	COMBINED AIRWORTHINESS ORGANIZATION – ORGANIZACIÓN DE AERONAVEGABILIDAD COMBINADA
DAEA	DIVISIÓN DE APROBACIONES Y ESTANDARIZACIÓN DE AERONAVEGABILIDAD – DEPARTEMENT FOR APPROVALS AND AIRWORTHINESS ESTANDARDIZATION
CS-MCSD	CERTIFICATION SPECIFICATIONS AND GUIDANCE MATERIAL FOR MAINTENANCE CERTIFYING STAFF DATA – ESPECIFICACIONES DE CERTIFICACIÓN Y MATERIAL GUÍA PARA DATOS DEL PERSONAL CERTIFICADOR DE MANTENIMIENTO
EASA	EUROPEAN UNION AVIATION SAFETY AGENCY – AGENCIA DE LA UNIÓN EUROPEA DE SEGURIDAD AÉREA
FOT	FUNCTIONAL OR OPERATIONAL TEST – TEST OPERACIONAL O FUNCIONAL
INS	INSPECTION- INSPECCIÓN
JSM	JEFE/A SERVICIO MANTENIMIENTO – MAINTENANCE SERVICE MANAGER
LMA	LICENCIA DE MANTENIMIENTO DE AERONAVES – AIRCRAFT MAINTENANCE LICENCE
MASE	MAINTENANCE AREAS OF SPECIAL EMPHASIS – ÁREAS DE MANTENIMIENTO DE ESPECIAL ÉNFASIS
MEL	MINIMUM EQUIPMENT LIST – LISTA DE EQUIPOS MÍNIMOS
MOE	MAINTENANCE ORGANIZATION EXPOSITION – MANUAL DE ORGANIZACIÓN DE MANTENIMIENTO PARTE 145
MSTD	MAINTENANCE SIMULATION TRAINING DEVICE – DISPOSITIVO DE SIMULACIÓN DE FORMACIÓN DE MANTENIMIENTO
MTD	MAINTENANCE TRAINING DEVICE – DISPOSITIVO DE FORMACIÓN DE MANTENIMIENTO
OJT	ON-THE-JOB TRAINING – FORMACIÓN EN EL PUESTO DE TRABAJO
OSD	OPERATIONAL SUITABILITY DATA – DATOS DE IDONEIDAD OPERATIVA
OSV	OFICINA DE SEGURIDAD EN VUELO - REGIONAL SAFETY OFFICE
R/I	REMOVAL AND INSTALLATION – DESMONTAJE E INSTALACIÓN
SGH	SERVICE AND GROUND HANDLING – SERVICIO O ASISTENCIA EN TIERRA
SM	SERVICIO DE MANTENIMIENTO – MAINTENANCE SERVICE
TS	TROUBLE SHOOTING – SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

CONTENTS

1.	INTRODUCTION	6
2.	PURPOSE AND SCOPE	6
3.	ON-THE-JOB TRAINING (OJT)	8
3.1.	General principles	8
3.2.	Syllabus and logbook of OJT	12
3.3.	OJT Supervision	14
3.4.	OJT assessment	16
3.5.	Requisites for the mentors and assessors	19
3.5.1.	<i>Mentors</i>	19
3.5.2.	<i>Assessors</i>	20
3.6.	Documentation and OJT registers	21
3.7.	OJT approval	21
3.7.1.	<i>Maintenance organizations approved by AESA</i>	21
3.7.2.	<i>Maintenance organizations approved by a competent authority other than AESA</i>	23
4.	SIGNIFICANT CHANGES IN THIS ISSUE	28
5.	AMENDMENT OF SUBSIDIARY DOCUMENTS AND FORMS	28

1. INTRODUCTION

El anexo III (Parte 66) del Reglamento (UE) n.º 1321/2014, en su punto 66.A.45(a), establece que el titular de una Licencia de Mantenimiento de Aeronaves (LMA) emitida de acuerdo con la Parte 66 solo podrá ejercer las facultades de certificación de un tipo determinado de aeronave cuando la licencia cuente con la debida habilitación de tipo de aeronave.

Point 66.A.45(a) of Annex III (Part 66) Regulation (UE) no. 1321/2014 establishes that in order to be entitled to exercise certification privileges on a specific aircraft type, the holder of an aircraft maintenance licence need to have his/her licence endorsed with the relevant aircraft ratings.

Por su parte, según el punto 66.A.45(b), las habilitaciones de tipo de aeronave se concederán una vez completada de forma satisfactoria la correspondiente formación de tipo de aeronave.

On the other hand, according to point 66.A.45(b), the endorsement of aircraft type ratings requires the satisfactory completion of the relevant category B1, B2 or C aircraft type training.

Asimismo, el punto 66.A.45(c) señala que, para licencias que no sean de categoría C, además de la formación de tipo de aeronave indicada en 66.A.45(b), la primera habilitación de tipo de aeronave dentro de una determinada categoría/subcategoría se anotará una vez completada de forma satisfactoria la correspondiente formación en el puesto de trabajo descrita en el Apéndice III de la Parte 66, salvo en el caso de los dirigibles de gas, en el que la autoridad competente dará su aprobación directa.

In addition to the requirement of point (b), point 66.A.45(c) indicates that the endorsement of the first aircraft type rating within a given category/sub-category, requires satisfactory completion of the corresponding On-the-job Training, as described in Appendix III to Annex III (Part-66), except in the case of gas airships, where it shall be directly approved by the competent authority.

El Reglamento de ejecución (UE) 2023/989, por el que se modifica el Reglamento (UE) n.º 1321/2014, introduce cambios normativos relativos a la formación en el puesto de trabajo aplicables a partir del 12 de junio de 2024.

Executive Regulation (UE) no. 2023/ 989 modifying Regulation (UE) no. 1321/2014 introduces new regulatory changes concerning the On-the-job training applicable since 12 June 2024.

2. PURPOSE AND SCOPE

La formación en el puesto de trabajo deberá llevarse a cabo en una o varias organizaciones de mantenimiento adecuadamente aprobadas con arreglo al Reglamento (UE) n.º 1321/2014 para el mantenimiento de ese tipo de aeronave y deberá ser aceptada previamente a su iniciación por la autoridad competente que expide la LMA Parte 66.

The on-the-job training must be carried out in one or several maintenance organizations due approved according to Regulation (UE) no. 1321/2014 for the maintenance of that aircraft type and must be accepted previously to its initiation by the competent authority issuing Part 66 LMA.

El presente documento tiene por objeto proporcionar una guía de los requisitos que deben cumplir las organizaciones de mantenimiento que deseen obtener la aceptación para poder llevar a cabo la formación en el puesto de trabajo requerida a los titulares de una LMA Parte 66 expedida por AESA para anotar la primera habilitación de tipo dentro de una determinada categoría/subcategoría.

This document's purpose is providing a guide for the requirements that the maintenance organizations must comply in order to obtain the acceptance to carry out the on-the-job training to the Part 66 LMA holders (licence issued by AESA), and thus being able to enter the first type rating within a given category/subcategory.

3. ON-THE-JOB TRAINING (OJT)

3.1. General principles

La formación en el puesto de trabajo, también denominada “On-the-job Training” (OJT) es la formación que se imparte al solicitante en un tipo concreto de aeronave y en un lugar de trabajo real, con la posibilidad de aprender las mejores prácticas de mantenimiento y los procedimientos correctos para declarar la aptitud para el servicio.

The so-called “On-the-job Training” (OJT) is the training given to the applicant in one concrete type of aircraft and a factual worksite, with the possibility of learning the best maintenance practices and the adequate procedures to declare his service suitability.

La formación en el puesto de trabajo debe llevarse a cabo en una o varias Organizaciones de Mantenimiento aprobadas de acuerdo con la Parte 145 que posean el rating A para dicha aeronave o por una o varias Organizaciones de Mantenimiento aprobadas de acuerdo con la Parte CAO que posean el privilegio de mantenimiento del modelo de aeronave sobre el que se realiza el OJT, y será supervisada por uno o varios tutores cualificados y evaluada por uno o varios evaluadores designados por la organización para cada OJT.

The on-the-job Training must be performed in one or several Maintenance Organizations approved according to the Part 145 with rating A for such aircraft or in one or several Maintenance Organizations approved according to Part CAO having the maintenance privilege for the aircraft type where the OJT is done. This training will be supervised by one or several qualified mentors and evaluated by one or several assessors designated by the organization for each OJT.

En el caso de que el OJT se divida en varias partes y se realice en diferentes organizaciones, pudiendo combinar instalaciones de línea y de base en diferentes organizaciones, la organización en la que se lleve a cabo la evaluación final debe controlar y coordinar las actividades del OJT y tener la responsabilidad de todo el programa de OJT.

If the OJT is divided in three parts and is performed in several organizations (thus being able to combine line and base installations in several organizations, the organization where the final assessment is done must control and coordinate the OJT activities and will have the responsibility for all the OJT program.

Para **organizaciones de mantenimiento aprobadas por AESA** el programa para la realización del OJT se desarrollará:

- en el capítulo 3.20 del MOE en el caso de organizaciones de mantenimiento aprobadas de acuerdo con la Parte 145, o
- en el capítulo B.4 del CAE en el caso de organizaciones de mantenimiento aprobadas de acuerdo con la Parte CAO.

En ambos casos deberá seguirse lo indicado en el apartado 3.7.1 de la presente guía.

For the **AESA approved maintenance organizations**, the program for the OJT performance will be made:

- according to MOE Chapter 3.20 when the maintenance organization is approved according to Part 145
- In addition, according to CAE Chapter B.4 when the maintenance organization is approved according to Part CAO.

In both cases, the principles indicated in paragraph 3.7.1. of this guide must be followed.

Para el caso de **organizaciones de mantenimiento aprobadas por la autoridad competente de otro Estado Miembro o por EASA**, se deberá cumplir lo recogido en los apartados 3.7.2.1 y 3.7.2.2 respectivamente.

For the **maintenance organizations approved by the competent authority of another member State or by EASA**, they must be met the principles stated in paragraphs in 3.7.2.1. and 3.7.2.2., respectively.

Para **organizaciones de mantenimiento aprobadas por AESA que imparten el OJT a titulares de una LMA Parte 66 emitida por una autoridad competente distinta de AESA**, deberán contactar con la autoridad competente que emite la LMA Parte 66.

For the **maintenance organizations approved by AESA giving OJT to Part 66 LMA holders issued by a competent authority other than AESA**, they must contact with the pertinent competent authority issuing the Part 66 LMA.

El contenido de la formación en el puesto de trabajo deberá cubrir un conjunto representativo de tareas de mantenimiento aceptable para la autoridad. Dichas tareas deberán ser representativas de la aeronave y de la categoría, tanto en complejidad como en conocimientos técnicos necesarios para completar la tarea. Si bien podrán desarrollarse tareas relativamente simples, también deberán incorporarse y llevarse a cabo tareas de mantenimiento complejas adaptadas al tipo de aeronave.

The syllabus of the on-the-job training must cover a representative field of maintenance tasks and be accepted by the authority. Such tasks must be representative for the aircraft and its category, both in their complexity and necessary technical knowledge to comply with the task. Though relatively simple tasks could be performed, it is also needed to add and perform complex task maintenance adapted to the aircraft type.

El conjunto de tareas que deben ser realizadas durante la formación en el puesto de trabajo estarán definidas en un cuaderno de tareas, que estará particularizado en cada organización de mantenimiento, para cada modelo de aeronave y para cada categoría de licencia.

The set of tasks must be performed during the on-the-job training will be defined in a task logbook, which must be individualized for each maintenance organization, for each aircraft type and for each type rating.

Para poder comenzar el OJT el solicitante deberá:

- Tener una LMA Parte 66 de categoría A, B o L5, o
- Haber completado la formación de tipo teórica de la aeronave y acumulado al menos el 50 % del requisito de experiencia básica (según lo establecido en el punto 66.A.30 de la Parte 66) en lo que respecta a la categoría de aeronave para la que reciba la formación.

In order to start with the OJT the applicant must:

- Have a Part 66 LMA category A, B or L5, or
- Have completed the theoretical training of the aircraft and have accumulated at least the 50% of the basic training requirement (as established by Part 66 point 66.A.30) concerning the aircraft type for which he is receiving the training.

El solicitante deberá iniciar y completar el OJT en los tres años previos a la solicitud de la anotación de la primera habilitación de tipo en una (sub)categoría de la LMA Parte 66 y al menos el 50 % de las tareas del OJT tendrán lugar una vez completada la correspondiente formación de tipo teórica de la aeronave.

The Applicant must initiate and complete the OJT in the three years before the application for the entry of the first type rating in a Part 66 LMA (sub) category and at least the 50% of the OJT tasks will take place once completed the pertinent theoretical aircraft training.

El solicitante seguirá el OJT bajo la tutoría de uno o varios tutores cualificados, con una supervisión individual, durante la cual los tutores verificarán los conocimientos técnicos, las capacidades y las responsabilidades típicas del personal certificador. Durante el OJT, los tutores transmitirán conocimientos y experiencia al solicitante y le proporcionarán el asesoramiento, el apoyo y la orientación necesarios.

The Applicant will follow the OJT under the mentoring of one or several qualified mentors, with an individual supervision, during which the qualified mentors will verify the technical knowledge, the capacities, and the usual responsibilities of the certifying personnel. During the OJT, the mentors will convey knowledge and experience to the applicant, and they will transfer the necessary assessment, support, and orientation.

Cada tarea será firmada por el solicitante y se referirá a una tarjeta u orden de trabajo real, etc. Los tutores verificarán y refrendarán las tareas realizadas durante el OJT, ya que asumirán la responsabilidad de las tareas a nivel de personal certificador o de personal de apoyo, según proceda, en función del procedimiento de declaración de aptitud para el servicio.

Each task will be signed by the Applicant and will refer to an actual card or work order, etc. The mentors will verify and countersign the tasks performed during the OJT, as they undertake the responsibility of such tasks on a certifying personnel level or support personnel level, where applicable, depending on the declaration procedure of ability to service.

Una vez completado satisfactoriamente el programa de OJT, los tutores emitirán una recomendación para que los evaluadores designados realicen la evaluación final del solicitante.

Once the OJT program is satisfactorily completed, the mentors will issue a recommendation for the designated assessors perform the final assessment of the Applicant.

Todos los formatos mencionados en esta guía se encuentran disponibles a través del siguiente enlace de la Sede Electrónica de AESA:

All the forms mentioned in this guide are available following this link in the AESA electronic website:

<https://sede.seguridadaaerea.gob.es/sede-aesa/catalogo-de-procedimientos/formaci%C3%B3n-de-tipo-en-el-lugar-de-trabajo>

En caso de duda contactar con la siguiente dirección de correo electrónico:

In case of doubts, please contact the following email address:

mantenimiento.aesa@seguridadaerea.es

3.2. Syllabus and logbook of OJT

El OJT incluirá una serie de actividades y tareas de mantenimiento representativas de la habilitación de tipo de aeronave, los sistemas y la categoría de licencia solicitados, y podrá abarcar más de una categoría de licencia.

The OJT will include a series of maintenance tasks and activities representative of the aircraft type rating, the systems, the licence category requested, and it can comprise more than one licence category.

El OJT se documentará en un cuaderno de OJT, para lo cual se podrá utilizar el formato **AC-OJT-DT01-F08 Cuaderno formación en el puesto de trabajo (OJT)** o cualquier otro formato establecido por la organización siempre que contenga al menos la misma información que dicho formato.

The OJT will be registered in an OJT logbook, for which purpose form **AC-OJT-DT01-F08 OJT Logbook** can be used or any other form established by the organization, as long as it includes the same information as the form above mentioned.

Si el fabricante de la aeronave ha definido las tareas del OJT durante la certificación de tipo del tipo de aeronave en particular (por ejemplo, si los datos de idoneidad operativa u Operational Suitability Data (OSD) han sido aprobados para el tipo de aeronave en particular), se deberían seleccionar esas tareas. En particular, el análisis realizado para las áreas de mantenimiento de especial énfasis o Maintenance Areas of Special Emphasis (MASE) definido en el punto CS MCSD.430 de las CS-MCSD (Certification Specifications and Guidance Material for Maintenance Certifying Staff Data), ayuda a la organización a identificar las tareas más adecuadas.

If the aircraft manufacturer has defined the OJT tasks during the type certification of the specific type aircraft (i.e. if the Operational Suitability Data OSD have been approved for this specific type of aircraft), those tasks must be selected. Notably, the analysis performed for the Maintenance Areas of Special Emphasis MASE as defined in point CS MCSD.430 of CS-MCSD (Certification Specifications and Guidance Material for Maintenance Certifying Staff Data), as it helps the organization in identifying the most appropriate tasks.

Cuando no existen los OSD, la lista de tareas definida en el Apéndice II de los AMC de la Parte 66 y en el GM1 a dicho Apéndice II de los AMC de la Parte 66 sirve como base para desarrollar un programa de OJT que incluya las tareas aplicables para un tipo de aeronave en particular, normalmente basado en el AMM. Las tareas podrán seleccionarse del cuadro del Apéndice II para cubrir una muestra representativa más amplia de tareas, tanto simples como complejas, en un tipo de aeronave en particular con el fin de alcanzar una distribución equilibrada de las tareas entre el mantenimiento de línea y de base. Las tareas deberían seleccionarse entre aquellas que sean aplicables al tipo de aeronave y a la (sub)categoría de licencia solicitada; por ejemplo, la selección podría excluir tareas de localización (LOC) y tareas que pueden considerarse bajo los privilegios de la LMA de categoría A (fundas de asientos, calentadores de agua, ruedas, etc.).

When there are no OSD, the tasks guide defined in Appendix II of Part 66 AMC, and in the GM1 of such Appendix II of AMC Part 66, serve as basis to develop an OJT program including the pertinent tasks for a specific type of aircraft, usually with base on the AMM. The tasks could be selected from the Appendix II chart to cover a representative wide sample of the tasks, both simple and complex, in a specific type of aircraft, in order to reach a balanced distribution of tasks between the line maintenance and the base maintenance. The tasks must selected among those applicable for the

type of aircraft and the licence (sub) category requested; i.e. the selection may exclude localization tasks (LOC) and those that may be considered under the privileges of a category A LMA (seat covers, water heaters, wheels...).

Debe realizarse un número mínimo de tareas, como se describe en el punto 2 “Lista de tareas para OJT” del Apéndice II de los AMC de la Parte 66, de cada una de las siguientes categorías: INS/Inspection, FOT/Functional or Operational Test, SGH/Service and Ground Handling, R/I Removal and Installation, MEL/Minimum Equipment List y TS/TroubleShooting. AESA podrá aceptar que no se realice un número limitado de tareas, siempre que se garantice una selección transversal de las tareas en cuanto a calidad, cantidad y complejidad. El formato Excel **AC-OJT-DT01-F10 OJT Task Selection** sirve de ayuda para el cálculo del requisito de porcentajes mínimos por categoría de tarea.

A minimum number of tasks must be performed, as described in point 2 “List of tasks for OJT” Appendix II of Part 66 AMC, for each of the following categories: INS/Inspection, FOT/Functional or Operational Test, SGH/Service and Ground Handling, R/I Removal and Installation, MEL/Minimum Equipment List y TS/Troubleshooting. AESA could accept that a limited number of tasks is not carried out as long as a cross selection of the tasks is made, concerning their quality, quantity and complexity. The excel form **AC-OJT-DT01-F10 OJT Task selection** is a help for the calculation of the minimum percentage requisite for each task category.

Se puede realizar una tarea en un sistema análogo instalado en un tipo de aeronave diferente sobre la que se está realizando el OJT cuando los sistemas sean similares en términos de diseño de la arquitectura, tecnología y funcionalidad. Este puede ser el caso, por ejemplo, de tareas realizadas en motores o trenes de aterrizaje de aviones del mismo fabricante. Dicha tarea debe identificarse y registrarse claramente en el cuaderno de OJT.

A task could be carried out in a system similar to that installed in a different type of aircraft on which the OJT is being performed when the systems are similar concerning the architecture design, technology and functionality. This may be the case, for instance, of tasks performed in engines or landing gears in aircraft of the same manufacturer. Such task must be identified and being duly registered in the OJT Logbook.

Ciertas tareas de mantenimiento podrían realizarse en aeronaves no aeronavegables que aún mantengan la funcionalidad de los sistemas en la medida en que las tareas de mantenimiento puedan realizarse completamente sin desviarse de las instrucciones de mantenimiento. Por otro lado, las tareas relativas a componentes de sistemas podrán realizarse en el taller, como por ejemplo las pruebas funcionales de aviónica. Estos casos deberían limitarse a tareas específicas que no se realizan con frecuencia en el mantenimiento de aeronaves operativas.

Certain maintenance tasks could be performed in non-airworthy aircraft, which still keep the systems functionality as long as the maintenance tasks be fully carried out without any deviation for the maintenance instructions.

El uso de MSTDs (Maintenance Simulation Training Devices) y MTDs (Maintenance Training Devices) para el OJT debe limitarse al mínimo.

The use of MSTDs (Maintenance Simulation Training Devices) and MTDs (Maintenance Training Devices) for the OJT must be reduced to minimums.

El OJT podrá realizarse parcialmente en aeronaves cuyo mantenimiento no esté sujeto al Reglamento (UE) 2018/1139 (por ejemplo, aeronaves sujetas al marco regulatorio de la FAA o

aeronaves militares) siempre que el mantenimiento esté sujeto a los mismos procedimientos y manuales. Sin embargo, se requiere un mínimo de tareas de mantenimiento en aeronaves sujetas al Reglamento (UE) 2018/1139 para obtener una visión suficiente de la normativa europea de aviación civil y en los procedimientos de puesta en servicio.

The OJT could be performed partially in aircraft whose maintenance is not subject to Regulation (UE) no. 2018/1139 (for instance, aircraft subject to FAA regulatory frame or military aircraft) while the maintenance is subject to the same procedures and manuals. However, a minimum number of maintenance tasks is requested to be carried out according to Regulation (UE) no. 2018/1139 in order to obtain a scope clear enough of the civil aviation European regulations and the procedures for the release to service.

Cuando se modifica una LMA para incluir una categoría adicional con una habilitación de tipo, se puede permitir un OJT de diferencias entre la categoría que se tiene y la nueva. En este caso solo se deben realizar las tareas correspondientes a las diferencias entre las dos categorías.

When a LMA is amended to include a new category with a type rating, an OJT with differences between the present category and the new one is allowed. In this case, only the tasks corresponding to the differences between the two categories must be carried out.

3.3. OJT Supervision

La organización de mantenimiento que controla y coordina las actividades del OJT debe proporcionar a los candidatos el listado de tareas a realizar bajo supervisión.

The maintenance organization controlling and coordinating the OJT activities must as well provide to the candidates the list of tasks to be performed under supervision.

Cada una de las tareas que realice el solicitante deberá ser supervisada y confirmada por un tutor a través del formato **AC-OJT-DT01-F08 Cuaderno de formación en el puesto de trabajo (OJT)** o del formato correspondiente que haya establecido la organización.

Each of the tasks performed by the Applicant must be supervised and confirmed by a mentor through form **AC-OJT-DT01-F08 OJT Logbook** or by means of the pertinent form that the Organization may have established.

En función del tamaño de la organización podrán existir uno o varios tutores del OJT.

Depending on the extension of the organization, there could be one or several OJT mentors.

En cuanto a la supervisión diaria del OJT y el papel del(los) tutor(es), se debe considerar lo siguiente:

Concerning the daily OJT supervision and the role of the mentor(s), the following must be considered:

- Es suficiente que la finalización de las tareas individuales del OJT sea confirmada por el tutor directo, sin que sea necesaria la evaluación del evaluador.
- The confirmation by the direct mentor of the finalization of the individual OJT tasks is considered sufficient, without the assessment of the assessor.
- Durante el desempeño diario del OJT, el objetivo de la supervisión es que los tutores supervisen todo el proceso, incluida la finalización de tareas, el uso de manuales, el

cumplimiento de los procedimientos, el cumplimiento de las medidas de seguridad, las advertencias, precauciones y recomendaciones, y la demostración de un comportamiento apropiado en el entorno de mantenimiento.

- During the dialy performance of the OJT, the aim of the supervision is that the mentors supervise the whole process, including the finalization of the tasks, the use of handbooks, the compliance with the procedures, the compliance with the safety measures, the warnings, cautions and recommendations and the demonstration of an appropriate behavior in the maintenance context.
- Los tutores deben observar personalmente el trabajo que se realiza para garantizar su finalización segura y deben estar disponibles durante el OJT para consultas si es necesario.
- The mentors must personally observe the work done in order to guarantee its safe termination. They must be available during the OJT process for consultations in case it is necessary.
- El(los) tutor(es) deben firmar las tareas y liberar las tareas de mantenimiento ya que el candidato aún no está cualificado para hacerlo.
- The mentor(s) must sign the tasks and release the maintenance tasks as the candidate is not qualified to do so yet.
- Los tutores deberán ser designados por la organización de mantenimiento para supervisar el proceso.
- The mentors must be designated by the maintenance organization to supervise the whole process.

Para la formación en procedimientos de puesta en servicio, tras la finalización de la realización de una tarea específica elegida por el tutor, el candidato debe preparar un documento con la puesta en servicio simulada que debe marcarse como “únicamente para fines de formación” (por ejemplo, la página del Aircraft Technical Log, la tarjeta de la tarea de mantenimiento o el certificado de puesta en servicio). Si tanto la tarea como la puesta en servicio simulada se han realizado satisfactoriamente, el tutor podrá firmar la tarea en el Cuaderno de formación en el puesto de trabajo (OJT). Se debe agregar al registro del OJT del solicitante una copia física o electrónica del documento de la puesta en servicio simulada.

For the training in release to service procedures, after finishing the performance of an specific task as selected by the mentor, the candidate must prepare a document with the simulated release to service, which must be marked as “solely for training purposes” (for instance, the Aircraft Technical Log page, the maintenance task card or the release to service certificate). When both the task and the simulated release to service have been satisfactorily performed, the mentor may sign the task in the OJT logbook. A hard or electronic copy of the document with the simulated release to service must be added to the applicant OJT registers.

Las tareas que habitualmente se realizan por más de una persona podrán ser realizadas por más de un candidato bajo la supervisión de un mismo tutor. Durante la ejecución de estas tareas, un mismo tutor podrá supervisar un máximo de tres candidatos al mismo tiempo, siempre que los candidatos puedan ser vistos correctamente “de un vistazo” desde la posición del tutor. Estas tareas deben marcarse como “tareas de grupo” en el cuaderno de OJT al solicitar su aprobación, mientras que el

resto de las tareas debe tener una supervisión individual. En el caso de “tareas de grupo” todos los candidatos involucrados deben anotarse en la tarjeta de trabajo, orden de trabajo, registro técnico de la aeronave, etc.

The tasks usually performed by more than one individual could be carried out by more than one candidate, under supervision of the same mentor. During the tasks execution, a sole mentor might supervise a maximum of 3 candidates at the same time, as long as the candidates may be seen correctly at a glance from the mentor position. These tasks must be marked as “group tasks” in the OJT logbook when requesting for approval, while the remaining tasks must follow an individualized supervision. When talking about “group tasks” all the candidates involved must write down in their work cards, the word order, the aircraft technical register, etc.

Al finalizar las tareas del OJT, se realizará un informe de cumplimiento que verifique y documente el correcto y completo desempeño y la recomendación de los tutores para realizar la evaluación. Los tutores pueden negar esta recomendación si el candidato no ha demostrado el conocimiento, las habilidades, el comportamiento y/o la ética requerida al personal certificador. El formato de **AC-OJT-DT01-F08 Cuaderno de formación en el puesto de trabajo OJT** incluye un informe de finalización del OJT donde los tutores podrán recomendar que el candidato realice la evaluación del OJT.

When terminating the OJT tasks, a compliance report must be conducted that verifies and state the correct and complete fulfilment and the recommendation of the mentors for the assessment. The mentors may refuse this recommendation if the candidate has not proven the knowledge, the skills, the behaviour and/or the ethic required to the certifying personnel. Form **AC-OJT-DE01-F08 OJT Logbook** includes a termination report of the OJT, where the mentors may recommend that the candidate conduct the OJT Assessment.

3.4. OJT assessment

La evaluación final del OJT del solicitante solo podrá efectuarse una vez que se haya completado el cuaderno de tareas de OJT y los tutores hayan firmado la recomendación correspondiente.

The final assessment of the applicant’s OJT could be only conducted once the OJT Logbook is completed, and the mentors have signed the pertinent recommendation.

El objetivo de la evaluación final es verificar que el solicitante posee suficientes conocimientos técnicos, así como las habilidades y la actitud adecuadas, y que es competente para trabajar de forma independiente como personal certificador o personal de apoyo para un tipo concreto de aeronave.

The objective of the final assessment is verifying that the Applicant have acquired the necessary technical knowledge, as well as the skills and an adequate behavior, and furthermore, that he/she is competent to work independently as certifying personnel or support personnel for an specific type of aircraft.

En función del tamaño de la organización de mantenimiento en la que se realice la formación, una misma persona podrá desempeñar los roles de tutor y evaluador, si bien se recomienda que dichas figuras sean independientes. En el caso de que el(los) evaluador(es) hayan participado como tutores en el OJT, en la evaluación del OJT deberá estar presente un observador independiente.

Depending on the extension of the maintenance organization in which the training is done, one only individual may act as mentor and assessor, thus it is recommended that both figures be treated independently. When the assessor(s) have participated as mentor(s) in the OJT, for the assessment of the OJT an independent observer must be present.

El evaluador o evaluadores designados que realicen la evaluación final notificarán a la Unidad Supervisora de la Organización la fecha y el lugar de la evaluación del solicitante a través de una solicitud general en la sede electrónica de AESA con una antelación mínima de 15 días naturales, para que AESA tenga la posibilidad de participar.

The designated assessor(s) performing the final assessment will notify the Supervisory Unit of the organization the date and place for the applicant's assessment, by means of a general application in the AESA electronic head office with at least 15 calendar days in advance, thus allowing AESA to participate if possible.

La evaluación final tendrá una duración mínima de un día laborable y en ella se muestrearán:

The final assessment will have a minimum duration of a working day and it will show:

- los conocimientos técnicos generales requeridos para la categoría de licencia concreta;
- General technical knowledge as required for the concrete licence category;
- los conocimientos y habilidades específicos del tipo de aeronave para la categoría de licencia concreta;
- the knowledge and the skills specific of the type of aircraft for the concrete licence category;
- la comprensión de las atribuciones de la licencia pertinentes con respecto a la aeronave y a la categoría de licencia;
- the understanding of the licence attributes concerning the aircraft and the licence category;
- el comportamiento y la actitud de seguridad adecuados del solicitante en relación con el entorno de mantenimiento.
- The applicant's behavior and safety attitude adequated to the maintenance context.

La evaluación del OJT deberá constar de una parte teórica y de una parte práctica:

The assessment of the OJT must have a theoretical part and a practical part:

- a) La parte teórica comprenderá el marco regulatorio, los procedimientos de seguridad, el conocimiento de la aeronave y sus sistemas, los procedimientos de mantenimiento y otras actividades típicas del personal certificador, tales como:

The theoretical part will comprise the regulatory frame, the safety procedures, the knowledge of the aircraft and its systems, the maintenance procedures, and other usual activities for the certifying personnel, such as:

- La revisión y aceptación de órdenes de trabajo.
- Revision and acceptance of the work orders.
- Procedimientos de cambios de turno y coordinación de equipos.
- Procedures for the shift changes and team coordination.

- Comunicación e interacción con la tripulación de vuelo.
- [Communication and interaction with the flight crew.](#)
- Despacho con componentes fuera de servicio.
- [Release of out of service components.](#)
- Limpiar las entradas y las notificaciones del logbook de la aeronave.
- [Clear the entries and the notifications of the aircraft logbook.](#)
- Chequeos antes de la puesta en servicio.
- [Check-ins before release to service.](#)

- b) La parte práctica debe incluir tareas de mantenimiento en la aeronave (por ejemplo, TS, R/I, FOT o despacho MEL). El evaluador podrá decidir simular algunos aspectos de las tareas de mantenimiento.

[The practical part must include aircraft maintenance tasks \(for instance, TS, R/I, FOT or MEL dispatch\). The assessor may decide simulate some aspects of the maintenance tasks.](#)

El tipo de aeronave en el que se realiza el OJT debe estar disponible para la evaluación junto con el acceso a la documentación, equipos y herramientas de mantenimiento requeridos, siendo aceptable el uso de una aeronave utilizada para formación. Es conveniente evaluar las habilidades prácticas en la aeronave en cuestión, mientras que la evaluación de conocimientos puede realizarse tanto en la aeronave como de forma teórica.

[The type of aircraft where the OJT is performed must available for assessment together with a granted access to the documents, equipment and maintenance tools required, being acceptable using an aircraft that has been also used for training. It is always advisable to evaluate the practical skills in such aircraft, while the knowledge assessment may be performed both in the aircraft and theoretically.](#)

Una evaluación suspendida podrá repetirse pasados tres meses o, si se ha recibido formación adicional y los tutores han hecho una nueva recomendación, antes de que transcurran tres meses si así lo acuerdan el evaluador o evaluadores. Después de tres intentos fallidos, deberá repetirse el OJT completo.

[A ceased assessment may be retaken after three months. When additional training has been received and the mentors have issued a new recommendation, before the three months period as long as the assessor agree it. After three failure attempts, the OJT must be fully repeated.](#)

El resultado de la evaluación de la formación en el puesto de trabajo se plasmará en el formato **AC-OJT-DT01-F09 Evaluación de la formación en el puesto de trabajo (OJT)**, o bien en un formato propio que haya establecido la organización y que contenga al menos la misma información que dicho formato.

[The result of the OJT Assessment will be indicated in the form **AC-OJT-DT01-F09 OJT Assessment**, or in any other form the organization may have issued but containing at least the same information that above form.](#)

3.5. Requisites for the mentors and assessors

Los tutores y los evaluadores deben ser nombrados por escrito, con anterioridad al desempeño de sus funciones de evaluación del OJT, por el Responsable de Control de Conformidad/Calidad/Revisiones Organizativas.

The mentors and assessors must be appointed in written, before the performance of their functions in the OJT Assessment, by the Responsible of Conformity Control/Quality/Organizational Revisions.

El listado de tutores y evaluadores deberá incluirse en el MOE (o CAE) de la organización de mantenimiento de forma similar al listado de personal certificador, dejando trazabilidad de las fechas de los nombramientos para su posterior verificación.

The list of mentors and assessors must be included in the MOE (or CAE) of the maintenance organization similarly to the qualifying personnel list, leaving tracks of the appointment dates for its subsequent verification.

Los tutores y los evaluadores serán personal de mantenimiento con las siguientes cualificaciones:

The mentors and assessors will be maintenance personnel with the following qualifications:

3.5.1. Mentors

- a) Ser titular de una LMA Parte 66 válida o de una LMA válida y plenamente conforme con el Anexo 1 de la OACI, de conformidad con el apéndice IV de la Parte 145, que sea aceptable para la autoridad competente.

Being holder of a Part 66 LMA valid or of a LMA valid and fully in agreement with OACI Annex 1, according to Part 145 Annex IV, and acceptable by the competent authority.

- b) Ser titular, desde hace al menos un año, de una LMA de la misma categoría que aquella con respecto a la cual se imparte el OJT de la que es Tutor, anotada con una habilitación de tipo adecuada para ejercer las atribuciones en la aeronave relacionada.

Being holder, at least for one year or more, of a LMA in the same category in which the OJT (of which he/she is a mentor) is being performed. This LMA must be stated with its type rating adequate to perform the responsibilities of the pertinent aircraft.

- c) Tener las atribuciones de declaración de aptitud para el servicio o de sign-off necesarias en la organización de mantenimiento en la que se lleva a cabo el OJT.

Having the necessary responsibilities of declaring release to service or sign-off in the maintenance organization in which the OJT is being performed.

- d) Tener experiencia en la formación de otras personas. Por ejemplo, haber sido instructor de aprendices o instructor de conformidad con la Parte 147, haber seguido cursos de formación de formadores o tener cualquier otra cualificación nacional comparable, o tener una formación al efecto que sea aceptable para la autoridad competente.

Having experience in other people training. For instance, having been instructor of apprentices or instructor in accordance to Part 147, having followed training courses for trainers or having any other similar national qualification, or even having training on that purpose that may be acceptable by the competent authority.

3.5.2. Assessors

- Ser titular de una LMA Parte 66 válida o de una LMA válida y plenamente conforme con el Anexo 1 de la OACI, de conformidad con el apéndice IV de la Parte 145, que sea aceptable para la autoridad competente.

Being holder of a Part 66 LMA valid or of a LMA valid and fully in agreement with OACI Annex 1, according to Part 145 Annex IV, and acceptable by the competent authority.

- Ser titular, desde hace al menos tres años, de una LMA de la misma categoría que aquella con respecto a la cual se realiza la evaluación del OJT, anotada con una habilitación de tipo de aeronave igual o similar.

Being holder, at least for three years of more, of a LMA in the same category in which the OJT Assessment is being performed, stated with an equal or similar aircraft type rating.

- Tener experiencia o haber recibido formación en la evaluación de otras personas. Por ejemplo, haber sido instructor de aprendices o examinador/evaluador de conformidad con la Parte 147, haber seguido cursos de formación de formadores o tener cualquier otra cualificación nacional comparable, o tener una formación al efecto que sea aceptable para la autoridad competente.

Having experience in other people training. For instance, having been instructor of apprentices or examiner/assessor in accordance to Part 147, having followed training courses for trainers or having any other similar national qualification, or even having training on that purpose that may be acceptable by the competent authority.

- No haber participado como tutor en el OJT. Si el evaluador hubiera participado como tutor en la realización del OJT, en la evaluación del OJT deberá estar presente un observador independiente.

Not having participated as mentor in the OJT. If the assessor had participated in the process of accomplishment of the OJT, an independent observer must be present during the OJT Assessment.

Cuando se requiera un observador independiente (si el evaluador ha participado en la realización del OJT), la organización de mantenimiento lo seleccionará de entre el personal de mantenimiento que no ha participado en el desempeño del OJT, asegurándose de que tiene una comprensión adecuada de los programas del OJT.

When the presence of an independent observer is required (if the assessor has taken part in the accomplishment of the OJT), the maintenance organization will select him among the maintenance personnel that have not taken part in the accomplishment of the OJT. The organization must also ensure that he/she has an adequate comprehension of the OJT programs.

En el Apéndice III a los AMC de la Parte 66 se proporciona más orientación sobre la cualificación y las funciones de los evaluadores designados.

Appendix III to Part 66 AMC provides more orientation about the qualification and functions of the designated assessors.

3.6. Documentation and OJT registers

La realización satisfactoria del OJT se acreditará al solicitante mediante el informe de evaluación final (formato **AC-OJT-DT01-F09** *Evaluación de la formación en el puesto de trabajo (OJT)* o equivalente) y el cuaderno de OJT (formato **AC-OJT-DT01-F08** *Cuaderno de formación en el puesto de trabajo (OJT)* o equivalente).

The satisfactory performance of the OJT will be attested to the applicant by means of the final assessment report (form **AC-OJT-DT01-F09** *OJT Assessment* or an equivalent one) and the OJT Logbook (form **AC-OJT-DT01-F08** *OJT Logbook* or an equivalent one).

El solicitante facilitará a AESA esta documentación del OJT en apoyo de la solicitud de expedición o modificación de la LMA Parte 66, como se establece en la Guía **G-DSM-P66-04** de Usuario de Licencias LMA Parte 66.

The Applicant will provide to AESA this OJT documentation as support for the request of issuance or amendment of Part 66 LMA, as established in Guide **G-DSM-P66-04** *Part 66 LMA Licences User*.

La organización de mantenimiento en la que se lleve a cabo el OJT conservará registros de la documentación del OJT, de conformidad con los programas acordados con la autoridad competente de la organización de mantenimiento, por un periodo mínimo de 3 años desde la finalización satisfactoria del OJT.

The maintenance organization where the OJT is being performed will keep records of the OJT documentation, according to the programs agreed with the competent authority of the maintenance organization, for a period of at least 3 years since the satisfactory termination of the OJT.

3.7. OJT approval

El proceso a seguir por las organizaciones de mantenimiento para solicitar la aprobación del programa para llevar a cabo la formación en el puesto de trabajo (OJT) para la inclusión de la primera habilitación de tipo en una categoría de una LMA Parte 66 expedida por AESA, dependerá de la autoridad competente que aprueba y supervisa a la organización de mantenimiento. En este caso se diferenciará entre organizaciones de mantenimiento aprobadas por AESA y organizaciones de mantenimiento aprobadas por una autoridad competente distinta de AESA.

The procedure to be followed by the maintenance organizations to apply for the program approval to carry out the OJT (including the first type rating for a Part 66 LMA category issued by AESA), will depend on the competent authority approving and supervising the maintenance organization. In this specific case, there will be a differentiation between the maintenance organizations approved by AESA and the maintenance organizations approved by a competent authority other than AESA.

3.7.1. Maintenance organizations approved by AESA

Si el OJT se va a realizar en una o varias organizaciones de mantenimiento aprobadas por AESA, la solicitud de aprobación del OJT se tramitará a través de la unidad de aprobación o supervisión asignada dentro de AESA, ya sea la Oficina de Seguridad en Vuelo (OSV) correspondiente o la División de Aprobaciones y Estandarización de Aeronavegabilidad (DAEA). En este caso se deberá

realizar una solicitud de aprobación inicial o de modificación del MOE o del CAE siguiendo el procedimiento desarrollado en la guía **AC-MTO-P01-GU01** de *Información de Usuario Parte 145* y en la guía **G-DAEA-CAO-01** de *Información de Usuario Parte CAO*, aportando, entre otra, la siguiente documentación:

If the OJT is being performed in one or several maintenance organizations approved by AESA, the application for this OJT approval will be conveyed through the approval or supervisory unit designated within AESA, either the pertinent Safety Regional Office (OSV) or the Continuing Airworthiness Division (DAEA). In this case an application for the initial approval or MOE or CAE amendment must be presented, following the indications created in guide **AC-MTO-P01-GU01** Part 145 *User's information* and guide **G-DAEA-CAO-01** Part CAO *User's information*. The following documentation must be submitted:

- MOE o CAE que deberá incluir:

The MOE or CAE, which must include:

- Programa de formación en el puesto de trabajo desarrollado en el capítulo 3.20 del MOE en el caso de organizaciones de mantenimiento Parte 145 o en el capítulo B.4 del CAE en el caso de organizaciones de mantenimiento Parte CAO. Este programa se desarrollará de acuerdo con los requisitos establecidos en la presente guía y en las Guías **AC-MTO-P01-DT01** de *Evaluación Manual Organización de Mantenimiento (MOE)* y **G-DAEA-CAO-02** de *Evaluación del Manual de Organización de Aeronavegabilidad Combinada (CAE)*, según corresponda.

A program of the OJT developed in MOE Chapter 3.20 for Part 145 maintenance organizations or CAE Chapter B.4 for Part CAO maintenance organizations. This program will be developed according to the established requirements in this guide and in guides **AC-MTO-P01-DT01** *Assessment of the MOE* and **G-DAEA-CAO-02** *Assessment of CAE*, where applicable.

- Listado de los tutores y de los evaluadores nombrados por parte del Responsable de Control de Conformidad/Calidad/Revisiones Organizativas de la organización de mantenimiento.

List of the mentors and assessors designated by the responsible of the Conformity Control/Quality/Organizational revisions of the maintenance organization.

- Cuaderno de tareas de la formación en el puesto de trabajo: se podrá utilizar el formato **AC-OJT-DT01-F08** *Cuaderno de formación en el puesto de trabajo (OJT)*, que contenga el listado personalizado de tareas propuestas para realizar la formación en el puesto de trabajo para un determinado modelo de aeronave y una categoría de licencia. Se deberán presentar tantos cuadernos de formación en el puesto de trabajo como modelos de aeronave sobre los que se desee llevar a cabo el OJT. La organización de mantenimiento podrá proponer un formato de Cuaderno de formación en el puesto de trabajo distinto del formato **AC-OJT-DT01-F08** siempre que contenga al menos la misma información.

A tasks logbook of the OJT: form **AC-OJT-DT01-F08** *OJT Logbook* may be used, containing the individualized list of the proposed tasks for perform the OJT for a specific aircraft model and a licence category. The number of OJT logbooks to be

presented must coincide with the number of aircraft types where the OJT is intended to be performed. The maintenance organization may provide an OJT Logbook format different from Form **AC-OJT-DT01-F08** as long as it contains the same information.

- Formato de informe de la evaluación de la formación en el puesto de trabajo: se podrá utilizar el formato **AC-OJT-DT01-F09 Evaluación de la formación en el puesto de trabajo (OJT)**, o bien un formato desarrollado por la organización y que contenga al menos la misma información que dicho formato.

Form of the OJT Assessment report: Form **AC-OJT-DT01-F09 OJT Assessment** may be used, or either another one developed by the organization and containing at least the same information as the above.

- Documentación acreditativa de los requisitos de los tutores y de los evaluadores establecidos en el capítulo 3.5 de la presente guía.

Documentation confirming the mentors and assessor's requisites, as established in point 3.5 of this guide.

En el caso de que el OJT se divida en varias partes y se realice en diferentes organizaciones de mantenimiento, pudiendo combinar instalaciones de línea y de base en diferentes organizaciones, la organización en la que se lleve a cabo la evaluación final debe controlar y coordinar las actividades del OJT y tener la responsabilidad de todo el programa de OJT. En este caso el capítulo 3.20 del MOE (o el capítulo B.4 del CAE) de las diferentes organizaciones de mantenimiento deberá desarrollar el programa de control y coordinación de las actividades del OJT.

If the OJT is divided in several parts and is performed in several maintenance organizations, combining base and line facilities in several organizations, the organization where the final assessment is performed must control and coordinate the OJT activities and have the whole responsibility for the OJT. In this case, MOE Chapter 3.20 (or CAE Chapter B.4) of each of the different maintenance organizations must develop the control program and coordination with the OJT activities.

Dado que la lista de tareas, el programa de OJT y el listado de tutores y evaluadores deberán ser aceptados por la autoridad competente que haya expedido la LMA Parte 66, cualquier cambio en el programa de OJT dentro de los Manuales requerirá aprobación previa por parte de AESA.

As the tasks list, the OJT program and the list of mentors and assessors must be accepted by the competent authority that have issued the Part 66 LMA, any change in the OJT program within the manuals should be previously approved by AESA.

3.7.2. Maintenance organizations approved by a competent authority other than AESA

Si el OJT se va a realizar en una o varias organizaciones de mantenimiento aprobadas por una autoridad competente distinta de AESA, encontraremos a su vez dos casos distintos:

When OJT is being performed in one or several maintenance organizations approved by a competent authority other than AESA, there are two possible and different situations:

1. Organizaciones de mantenimiento aprobadas por la autoridad competente de un Estado Miembro de EASA. En este caso las organizaciones de mantenimiento deberán tener

aprobado por la autoridad competente de ese Estado Miembro el capítulo 3.20 del MOE de programa de formación en el puesto de trabajo, en el caso de organizaciones de mantenimiento Parte 145, o el capítulo B.4 del CAE, en el caso de organizaciones de mantenimiento Parte CAO.

Maintenance organizations approved by the competent authority of an EASA member state. In this case, the maintenance organizations must have approved by the competent authority of such Member State MOE Chapter 3.20 for the OJT program for Part 145 maintenance organizations, or CAE Chapter B.4 for Part CAO maintenance organizations.

2. Organizaciones de mantenimiento de terceros países aprobadas directamente por EASA (Part 145 Foreign). En este caso, al no ser EASA una autoridad competente que emita LMAs Parte 66, EASA no aprueba el capítulo 3.20 del MOE de programa de formación en el puesto de trabajo, en el caso de organizaciones de mantenimiento Parte 145, o el capítulo B.4 del CAE, en el caso de organizaciones de mantenimiento Parte CAO. Es por ello que, en este caso, será el/la JSM de AESA quién aceptará un programa de OJT independiente del MOE o del CAE (equivalente al requerido en el capítulo 3.20 del MOE o en el capítulo B.4 del CAE) que permita a titulares de una LMA Parte 66 emitida por AESA llevar a cabo el OJT en organizaciones de mantenimiento de terceros países aprobadas por EASA.

Maintenance organizations from 3rd. countries and approved directly by EASA (Part 145 Foreign). In this case, as EASA is not a competent authority issuing Part 66 LMAs, EASA does not approve MOE Chapter 3.20 OJT program (for Part 145 maintenance organizations) nor CAE Chapter B.4 (for Part CAO maintenance organizations). Therefore, for this reason, the AESA JSM will accept an OJT program independent from MOE or CAE (equivalent to the required in MOE Chapter 3.20 or CAE Chapter B.4). This will allow Part 66 LMA holders to perform their OJT in maintenance organizations from 3rd. countries approved by EASA.

Los trámites se realizarán a través de la sede electrónica de AESA, para lo que es necesario disponer de una clave concertada e4F (*eSignatures for Foreigners*) cuyos requisitos se pueden consultar en el siguiente enlace:

Formalities will be conducted through AESA electronic head office. On that purpose, it is necessary to have a concerted personal password e4F (*eSignatures for Foreigners*), whose requirements may be consulted in the following link:

<https://sede.seguridadaerea.gob.es/sede-aesa/contenido/claves-concertadas-e4f-esignature-foreigners>

La Organización solicitante deberá remitir a la Dirección de Seguridad de Aeronaves (División de Aprobaciones y Estandarización de Aeronavegabilidad), seleccionando la opción “Servicios Centrales” en el menú desplegable de la Sede Electrónica) la solicitud formal, según el formato **AC-OJT-DT01-F11** (*Solicitud/Aceptación de la formación en el puesto de trabajo (OJT)*):

The Applicant organization must send to the Aircraft Safety Directorate (Continuing Airworthiness Division) the official application as per form **AC-OJT-DT01-F11** (*Application/Acceptance of OJT*), by clicking option “Head offices” in the scrolling list in the Electronic Head Office:

<https://sede.seguridadaerea.gob.es/sede-aesa/catalogo-de-procedimientos/solicitud-general>

3.7.2.1. Maintenance organizations approved by the competent authority of an EAA member state other than AESA

Si el OJT se va a realizar en una o varias organizaciones de mantenimiento aprobadas por la autoridad competente de un Estado Miembro de EASA, antes del inicio del OJT del candidato se presentará la solicitud **AC-OJT-DT01-F11** en la sede electrónica de AESA.

If the OJT is going to be performed in one or several maintenance organizations approved by the competent authority of an EASA Member State, before the OJT the candidate will submit application **AC-OJT-DT01-F11** in the AESA Electronic Headoffice.

Junto a la solicitud se deberá aportar la siguiente documentación como parte del programa de OJT:

Together with the application, the following documentation must be enclosed as part of the OJT program:

- Programa de formación en el puesto de trabajo aprobado por su autoridad competente y desarrollado en el capítulo 3.20 del MOE en el caso de organizaciones de mantenimiento Parte 145 o en el capítulo B.4 del CAE en el caso de organizaciones de mantenimiento Parte CAO.

OJT program approved by the competent authority and developed as MOE Chapter 3.20 for Part 145 maintenance organizations or CAE Chapter B.4 for Part CAO maintenance organizations.

- Evidencia documental de la aprobación del MOE o del CAE por dicha autoridad competente.
- Cuaderno de tareas de formación en el puesto de trabajo aprobado a la organización de mantenimiento por su autoridad competente.

Documentary evidence of the MOE or CAE approval by the competent authority.

OJT tasks logbook approved by the competent authority to the maintenance organization.

- Formato de informe de la evaluación de la formación en el puesto de trabajo aprobado a la organización de mantenimiento por su autoridad competente.

Report form of the OJT approved by the competent authority to the maintenance organization.

- Listado de los tutores y de los evaluadores nombrados para el OJT.

A list of the mentors and assessors designated by the OJT.

- Documentación acreditativa de los requisitos de los tutores y de los evaluadores establecidos en el capítulo 3.5 de la presente guía.

Documentation confirming the mentors and assessors requirements as established in point 3.5 of this guide.

Una vez finalizada la evaluación de la documentación presentada junto a la solicitud, AESA notificará a la organización de mantenimiento la aceptación o denegación de la formación en el puesto de trabajo (OJT) propuesta.

Once the assessment of the documentation enclosed to the application has terminated, AESA will notify to the maintenance organization the acceptance or rejection of the proposed OJT.

Una vez aceptada la formación en el puesto de trabajo (OJT) por AESA se iniciará la formación y a la finalización del OJT, el evaluador o evaluadores designados que realicen la evaluación final notificarán con una antelación de 20 días la realización de esta evaluación final a través del formato **AC-OJT-DT01-F11** *Solicitud/Aceptación de formación en el puesto de trabajo OJT*, anotando en el apartado de notificación de la evaluación final los datos pertinentes. Esta notificación se hará a través de la sede electrónica para que AESA tenga la posibilidad de participar en ella, en cuyo caso se pondrá en contacto con la organización para estar presente en esa evaluación final.

Once the approval of the OJT by AESA, the training and the termination of the OJT will take place. The designated assessor(s) carrying out the final assessment will notify with at least 20 days in advance the performance of this final assessment with form **AC-OJT-DT01-F11** *Application/Acceptance of the OJT*, indicating the pertinent data in the final assessment notification part. This notification will be conveyed through the AESA Electronic Headoffice thus enabling AESA to take part therein. On this purpose, AESA will contact the organization in order to be present during the final assessment.

3.7.2.2. Part 145 Foreign Maintenance organizations approved by EASA

Si el OJT se va a realizar en una o varias organizaciones de mantenimiento extranjeras (Part 145 Foreign) aprobadas directamente por EASA, antes del inicio del OJT del candidato se presentará la solicitud **AC-OJT-DT01-F11** en la sede electrónica de AESA.

If the OJT is going to be performed in one or several foreign maintenance organizations (Part 145 Foreign) approved directly by EASA, before the start of the OJT the candidate will submit application **AC-OJT-DT01-F11** in the AESA Electronic Headoffice.

Junto a la solicitud se deberá aportar la siguiente documentación:

Together with the application, the following documentation must be enclosed:

- Programa de formación en el puesto de trabajo. En este caso AESA no aprobará el MOE de la organización de mantenimiento directamente, al ser responsabilidad de EASA, sino un programa de OJT independiente (equivalente al requerido en el capítulo 3.20 del MOE en el caso de organizaciones de mantenimiento Parte 145 o en el capítulo B.4 del CAE en el caso de organizaciones de mantenimiento Parte CAO) que permita a los titulares de una LMA Parte 66 emitida por AESA llevar a cabo el OJT en organizaciones de mantenimiento aprobadas por EASA.

OJT program. In this case, AESA will not approve directly the maintenance organization MOE as this EASA's responsibility, but an independent OJT program (equivalent to that required in MOE Chapter 3.20 for Part 145 maintenance organizations or CAE Chapter B.4 for Part CAO maintenance organizations). This program will allow the holders of a Part 66 LMA issued by AESA to carry out the OJT in maintenance organizations approved by EASA.

- Cuaderno de tareas de la formación en el puesto de trabajo: se podrá utilizar el formato **AC-OJT-DT01-F08** *Cuaderno de formación en el puesto de trabajo (OJT)*, que contenga el listado personalizado de tareas propuestas para realizar la formación en el puesto de trabajo para

un determinado modelo de aeronave y una categoría de licencia. La organización de mantenimiento podrá proponer un formato distinto del formato **AC-OJT-DT01-F08** siempre que contenga al menos la misma información.

OJT tasks logbook: form **AC-OJT-DT01-F08** *OJT Logbook* may be used, containing the individualized lists of tasks as proposed for the OJT performance, for an specific type of aircraft and a licence category. The maintenance organization may propose a form different from **AC-OJT-DT01-F08** as long as it has at least the same information.

- Formato de informe de la evaluación de la formación en el puesto de trabajo: se podrá utilizar el formato **AC-OJT-DT01-F09** *Evaluación de la formación en el puesto de trabajo (OJT)*, o bien un formato desarrollado por la organización y que contenga al menos la misma información que dicho formato.

OJT assessment report form: form **AC-OJT-DT01-F09** *Assessment of the OJT* may be used, or a form developed by the organization and containing at least the same information as above form.

- Listado de los tutores y de los evaluadores nombrados por parte del Responsable de Control de Conformidad/Calidad/Revisiones Organizativas de la organización de mantenimiento, y con fecha anterior al inicio del OJT.

A list of the mentors and assessors designated by the Responsible of the Conformity Control/Quality/Organizational revisions of the maintenance organization, with a date before the OJT start.

- Documentación acreditativa de los requisitos de los tutores y de los evaluadores establecidos en el capítulo 3.5 de la presente guía.

Documentation confirming the requirements for the mentors and assessors established in point 3.5 of this guide.

Una vez finalizada la evaluación de la documentación presentada junto a la solicitud, AESA notificará a la organización de mantenimiento la aceptación o denegación de la formación en el puesto de trabajo (OJT) propuesta.

Once the assessment of the documentation enclosed to the application has terminated, AESA will notify to the maintenance organization the acceptance or rejection of the proposed OJT.

Una vez aceptada la formación en el puesto de trabajo (OJT) por AESA se iniciará la formación y a la finalización del OJT, el evaluador o evaluadores designados que realicen la evaluación final notificarán con una antelación de 20 días la realización de esta evaluación final a través del formato **AC-OJT-DT01-F11** *Solicitud/Aceptación de formación en el puesto de trabajo OJT*, anotando en el apartado de notificación de la evaluación final los datos pertinentes. Esta notificación se hará a través de la sede electrónica para que AESA tenga la posibilidad de participar en ella, en cuyo caso se pondrá en contacto con la organización para estar presente en esa evaluación final.

Once the approval of the OJT by AESA, the training and the termination of the OJT will take place. The designated assessor(s) carrying out the final assessment will notify with at least 20 days in advance the performance of this final assessment with form **AC-OJT-DT01-F11** *Application/Acceptance of the OJT*, indicating the pertinent data in the final assessment notification part. This notification will be conveyed through the AESA Electronic Headoffice thus enabling AESA

to take part therein. On this purpose, AESA will contact the organization in order to be present during the final assessment.

4. SIGNIFICANT CHANGES IN THIS ISSUE

Los principales cambios introducidos se encuentran indicados en el apartado “registro de ediciones”, en la información relativa a esta edición.

Main changes entered in this guide are indicated in section Register of issues, which includes the relevant information of this issue.

5. AMENDMENT OF SUBSIDIARY DOCUMENTS AND FORMS

Esta guía y sus formatos se podrán modificar de forma independiente. Las aprobaciones de dicha guía y sus formatos se validarán por el/la JSM o superior jerárquico mediante firma.

This guide and forms can be amended independently one from the others. The JSM or his hierarchical superior will validate the approvals of the guide and the forms by signing them.